



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

2013/0264(COD)

29.11.2013

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 12 - 21

Σχέδιο γνωμοδότησης  
**Dimitar Stoyanov**  
(PE523.013v01-00)

σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά

Πρόταση οδηγίας  
(COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

AM\_Com\_LegOpinion

**Τροπολογία 12**  
**Rebecca Taylor**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο 22**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

22. «αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη»: η διαδικασία **για την εξακρίβωση της ταυτότητας ενός φυσικού ή νομικού προσώπου με βάση τη χρήση δύο ή περισσότερων στοιχείων που αφορούν κάτι το οποίο ο χρήστης γνωρίζει, κάτι το οποίο κατέχει και κάποιο μοναδικό φυσικό χαρακτηριστικό του, στοιχεία τα οποία είναι ανεξάρτητα, ως προς το ότι η παραβίαση ενός δεν θέτει σε κίνδυνο την αξιοπιστία των άλλων**: η διαδικασία είναι σχεδιασμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύεται το απόρρητο των δεδομένων εξακρίβωσης της ταυτότητας.

*Τροπολογία*

22. «αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη»: η διαδικασία **βασιζόμενη στη χρήση δύο ή περισσότερων εκ των κάτωθι στοιχείων – ομαδοποιημένων σε συνάρτηση με τη γνώση, την κατοχή και το μοναδικό φυσικό χαρακτηριστικό:**

*i) κάτι που μόνο ο χρήστης γνωρίζει, όπως ένα στατικό συνθηματικό, ένας κωδικός ή ένας προσωπικός αναγνωριστικός αριθμός ταυτότητας·*

*ii) κάτι που μόνο ο χρήστης έχει στην κατοχή του, όπως μια αδειοδοτική συσκευή, μια έξυπνη κάρτα ή ένα κινητό τηλέφωνο·*

*iii) κάτι συνυφασμένο με τον ίδιο τον χρήστη, όπως ένα βιομετρικό χαρακτηριστικό σαν το δακτυλικό αποτύπωμα.*

*Επιπλέον, τα στοιχεία που επιλέγονται είναι ανεξάρτητα, το ένα από το άλλο, δηλαδή η παραβίαση ενός δεν θέτει σε κίνδυνο την παραβίαση των άλλων. Τουλάχιστον ένα από τα στοιχεία πρέπει να είναι μιας χρήσεως, να μην αντιγράφεται (εκτός από το μοναδικό φυσικό χαρακτηριστικό) και να μην*

*μπορεί να υποκλαπεί δολίως μέσω του διαδικτύου. Η αυστηρή διαδικασία επιβεβαίωσης γνησιότητας πρέπει να είναι σχεδιασμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύεται το απόρρητο των δεδομένων εξακρίβωσης της ταυτότητας.*

Or. en

### Αιτιολόγηση

*Ο προτεινόμενος ορισμός βασίζεται στον ορισμό που περιέχεται στην έκθεση της ΕΚΤ με τις συστάσεις για την ασφάλεια των πληρωμών που πραγματοποιούνται μέσω διαδικτύου (SecuRe Pay). ωστόσο, η διατύπωση στο κείμενο της Επιτροπής δεν είναι αρκούντως σαφής και είναι προτιμότερο, για λόγους συνέπειας και συμβατότητας, να χρησιμοποιηθεί ο πρωτότυπος ορισμός από το κείμενο της ΕΚΤ.*

### Τροπολογία 13 Sebastian Valentin Bodu

#### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) τα εν λόγω χρηματικά ποσά *δεν πρέπει να αναμειγνύονται ποτέ με τα χρηματικά ποσά φυσικών ή νομικών προσώπων διαφορετικών από τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών στο όνομα των οποίων κατέχονται τα χρηματικά αυτά ποσά και, εάν* κατέχονται ακόμη από το ίδρυμα πληρωμών και δεν έχουν ακόμη καταβληθεί στον δικαιούχο ούτε έχουν μεταφερθεί σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών μέχρι το τέλος της εργάσιμης ημέρας που έπεται της ημέρας παραλαβής τους, κατατίθενται σε χωριστό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή επενδύονται σε ασφαλή και ρευστά στοιχεία ενεργητικού χαμηλού κινδύνου τα οποία καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής και προστατεύονται διά της νομοθεσίας των κρατών μελών, προς το συμφέρον αυτών των χρηστών των υπηρεσιών πληρωμών, έναντι αξιώσεων

*Τροπολογία*

α) τα εν λόγω χρηματικά ποσά, *αφενός, επισημαίνονται ξεχωριστά για κάθε χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και, αφετέρου, λαμβανόμενα ως σύνολο, διαχωρίζονται από τα ίδια κεφάλαια του ιδρύματος πληρωμών. Όταν τα ποσά αυτά* κατέχονται ακόμη από το ίδρυμα πληρωμών και δεν έχουν ακόμη καταβληθεί στον δικαιούχο ούτε έχουν μεταφερθεί σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών μέχρι το τέλος της εργάσιμης ημέρας που έπεται της ημέρας παραλαβής τους, κατατίθενται σε χωριστό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή επενδύονται σε ασφαλή και ρευστά στοιχεία ενεργητικού χαμηλού κινδύνου τα οποία καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής· και προστατεύονται διά της νομοθεσίας των κρατών μελών, προς το συμφέρον αυτών των χρηστών των υπηρεσιών πληρωμών, έναντι αξιώσεων

άλλων πιστωτών του ιδρύματος πληρωμών, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας.

άλλων πιστωτών του ιδρύματος πληρωμών, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας.

Or. ro

**Τροπολογία 14**  
**Sebastian Valentin Bodu**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*βα) Στις περιπτώσεις στις οποίες τα ποσά των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών πρέπει να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο έκδοσης εντολής προθεσμιακής πληρωμής ή άμεσης χρέωσης και στις οποίες, πριν από τη λήξη της προθεσμίας ή της αυτόματης πληρωμής ασκηθεί δικαστική δίωξη κατά του χρήστη των ποσών, η οποία θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια τη δέσμευσή τους, τα κεφάλαια στην κατοχή του ιδρύματος πληρωμών δεν μπορούν να δεσμευθούν εφόσον η εντολή της προθεσμιακής πληρωμής ή η άμεση χρέωση έχει εκδοθεί πριν από την έκδοση της δικαστικής απόφασης για τη δέσμευση των εν λόγω ποσών.*

Or. ro

**Τροπολογία 15**  
**Dimitar Stoyanov**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 33 – παράγραφος 3 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*3α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι καταναλωτές που κάνουν χρήση υπηρεσιών μεταστροφής λαμβάνουν,*

*κατόπιν αιτήματός τους, πληροφορίες για προγενέστερες περατωθείσες συναλλαγές από παρόχους διαβιβαζόμενων υπηρεσιών πληρωμών σε εύλογη τιμή και σε σταθερό εναπόθεμα.*

Or. bg

**Τροπολογία 16**  
**Dimitar Stoyanov**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 34 – παράγραφος 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι το βάρος της απόδειξης φέρει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προκειμένου να αποδείξει ότι έχει συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις πληροφόρησης του παρόντος τίτλου.**

*Τροπολογία*

**Το βάρος της απόδειξης φέρει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προκειμένου να αποδείξει ότι έχει συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις πληροφόρησης του παρόντος τίτλου.**

Or. bg

*Αιτιολόγηση*

*Το βάρος της απόδειξης σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις για παροχή στοιχείων όσον αφορά τις υπηρεσίες πληρωμών πρέπει να αναλαμβάνεται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών. Τα κράτη μέλη δεν πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν άλλη εναλλακτική λύση.*

**Τροπολογία 17**  
**Rebecca Taylor**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 66 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 65, ο πληρωτής μπορεί να υποχρεωθεί να αναλάβει όλες τις ζημιές που σχετίζονται με μη εγκεκριμένες πράξεις πληρωμής**

*Τροπολογία*

**Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 65, ο πληρωτής μπορεί να υποχρεωθεί να αναλάβει όλες τις ζημιές που σχετίζονται με μη εγκεκριμένες πράξεις πληρωμής**

μέχρι ανώτατου ποσού 50 ευρώ, για τις ζημιές που απορρέουν από τη χρήση απολεσθέντος ή κλαπέντος μέσου πληρωμών ή από υπεξαίρεση μέσου πληρωμών.

μέχρι ανώτατου ποσού 50 ευρώ *ή ισοδύναμου ποσού σε άλλο νόμισμα*, για τις ζημιές που απορρέουν από τη χρήση απολεσθέντος ή κλαπέντος μέσου πληρωμών ή από υπεξαίρεση μέσου πληρωμών.

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Το αναφερόμενο ποσό εκφράζεται μόνο σε ευρώ και ως εκ τούτου, λαμβάνοντας υπόψη και τα κράτη μέλη με διαφορετικό νόμισμα, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να γίνεται δεκτή η πληρωμή και στα νομίσματα των εκτός ευρωζώνης κρατών μελών, δεδομένου ότι οι συναλλαγματικές ισοτιμίες μεταβάλλονται καθημερινά.*

**Τροπολογία 18**  
**Dimitar Stoyanov**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 66 α (νέο)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**Άρθρο 66α**

***Συναλλαγές πληρωμών το ποσό των οποίων δεν είναι γνωστό εκ των προτέρων***

***1. Σε περίπτωση συναλλαγών πληρωμών το ποσό των οποίων δεν είναι γνωστό κατά τη στιγμή της αγοράς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ορίζουν ένα εύλογο ανώτατο χρηματικό ποσό το οποίο είναι δυνατόν να δεσμεύεται από τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή, και μία ανώτατη χρονική περίοδο κατά την οποία το ποσό αυτό θα δεσμεύεται από τον δικαιούχο.***

***2. Ο δικαιούχος υποχρεώνεται να ενημερώνει τον πληρωτή πριν από την πράξη πληρωμής εάν τα χρηματικά ποσά που υπερβαίνουν το ποσό της αγοράς θα πρέπει να δεσμευθούν από τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή.***

**3. Εάν τα χρηματικά ποσά που υπερβαίνουν το ποσό της αγοράς δεσμεύονται από τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών οφείλει να ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή σε απόσπασμα κίνησης του λογαριασμού του.**

Or. bg

#### *Αιτιολόγηση*

*Σε πολλές περιπτώσεις, η τελική τιμή της παρεχόμενης υπηρεσίας δεν είναι γνωστή κατά τη στιγμή της συναλλαγής, και έμποροι, όπως εταιρίες μίσθωσης αυτοκινήτων, ξενοδοχεία, κ.λ.π., δεσμεύουν για παρατεταμένες περιόδους ποσά υψηλότερα από τα απαιτούμενα από την εταιρία χρεωστικής ή πιστωτικής κάρτας του πληρωτή. Αυτές οι πρακτικές εγγυώνται την πληρωμή του εμπόρου αλλά χωρίς να προβλέπεται η ενημέρωση του καταναλωτή πριν από τη συναλλαγή πληρωμής είτε από τον έμπορο, είτε από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών.*

#### **Τροπολογία 19 Dimitar Stoyanov**

#### **Πρόταση οδηγίας Άρθρο 89 – παράγραφος 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Σε περίπτωση παράβασης ή εικαζόμενης παράβασης των διατάξεων του εθνικού δικαίου που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των τίτλων III και IV, υπεύθυνες δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου είναι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους **καταγωγής** του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών. **Ωστόσο, για τους αντιπροσώπους και τα υποκαταστήματα που λειτουργούν υπό το δικαίωμα εγκατάστασης αρμόδιες είναι οι αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.**

*Τροπολογία*

3. Σε περίπτωση παράβασης ή εικαζόμενης παράβασης των διατάξεων του εθνικού δικαίου που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή των τίτλων III και IV, υπεύθυνες δυνάμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου είναι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους **υποδοχής** του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών.

Or. bg

#### *Αιτιολόγηση*

*Η παρακολούθηση των διεξαγόμενων δραστηριοτήτων των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών*



πρέπει να γίνεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, δεδομένου ότι αυτές βρίσκονται στην πλεονεκτικότερη θέση για αυτό το καθήκον. Οι αρχές στο κράτος μέλος υποδοχής πρέπει να είναι σε θέση να λάβουν άμεση δράση όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν πληροί τις υποχρεώσεις του και δεν αναλογίζεται τις ευθύνες του.

## Τροπολογία 20 Rebecca Taylor

### Πρόταση οδηγίας Άρθρο 90 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 **διατίθενται με εύκολο, άμεσο, ευκρινή και μόνιμο** προσβάσιμο τρόπο στον δικτυακό τόπο του **παρόχου υπηρεσιών πληρωμών**, εφόσον υπάρχει, στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις της σύμβασης μεταξύ του **παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και στα τιμολόγια και τις αποδείξεις σχετικά με τις εν λόγω συμβάσεις. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προσδιορίζει τον τρόπο πρόσβασης σε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τον ενδιαφερόμενο φορέα εξωδικαστικών προσφυγών καθώς και τις προϋποθέσεις χρήσης του.**

*Τροπολογία*

4. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 **αναγράφονται με σαφή, κατανοητό και ευκόλως** προσβάσιμο τρόπο στον δικτυακό τόπο του **εμπόρου**, εφόσον υπάρχει, στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις της σύμβασης **πωλήσεων ή παροχής υπηρεσιών** μεταξύ του **εμπόρου και καταναλωτή.**

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η προτεινόμενη διατύπωση υπερβαίνει το εύρος της διατύπωσης στην οδηγία περί εναλλακτικής επίλυσης των διαφορών δεδομένου ότι προσθέτει την απαίτηση να εμφανίζονται τα στοιχεία αυτά σε όλες τις αποδείξεις και τα τιμολόγια, κάτι το οποίο θα μπορούσε να είναι επαχθές για τις ΜΜΕ. Θα ήταν προτιμότερο να χρησιμοποιηθεί στο σημείο αυτό η διατύπωση που περιέχεται στο άρθρο 10, παράγραφος 2 της οδηγίας περί εναλλακτικής επίλυσης των διαφορών.*

## Τροπολογία 21 Dimitar Stoyanov

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 92 – παράγραφος 2 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***2α. Η ΕΑΤ εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κυρώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 και εξασφαλίζει ότι οι κυρώσεις αυτές είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.***

Or. bg